

*Michèle Ramond*

**Dossier**

**Professionnel**

# Curriculum Vitae

**RAMOND Michèle**  
née le 05-02-1942 à Neuilly-sur-Seine

**Professeur émérite de l'Université Paris 8**

**178 chemin de la Traverse**  
**84800 L'Isle-sur-Sorgue**

**Tel. 09 80 66 58 13**

**06 17 98 64 16**

[michele.ramond@gmail.com](mailto:michele.ramond@gmail.com)

- 1 Titres universitaires français
- 2 Autres titres et diplômes
- 3 États de services
- 4 Publications :
  - Ouvrages
  - Articles publiés
  - Articles à paraître
- 5 Conférences et communications non publiées
- 6 Films scientifiques
- 7 Expositions
- 8 Manifestations scientifiques organisées
- 9 Activités exercées:
  - Enseignement
  - Direction de recherches
  - Activités de recherche
    - Administration et autres responsabilités collectives

# Titres universitaires français

- Propédeutique, Université de Paris-Sorbonne, juin 1961.
- Licence d'Espagnol, Université de Paris-Sorbonne, juin 1964.
- Diplôme d'Études Supérieures, Université de Paris-Sorbonne, juin 1965. Directeur de recherche : Monsieur le Professeur Rumeau. Titre du mémoire: « Recherches sur le Recueil de Proverbes de Hernán Núñez ».
- Doctorat d'État ès Lettres. Titre: «Federico García Lorca : le travail d'écriture.», janvier 1981, Université de Paris IV Sorbonne, Directeur : Monsieur le Professeur Maurice Molho. Membres du jury : Professeurs Michèle Gendreau-Massaloux, Edmond Cros, Jacques Beyrie, Paul Guinard.

## Autres titres et diplômes

- Élève-professeur de l'École Normale Supérieure de Fontenay-aux-Roses (1963-1968).
- C.A.P.E.S. d'Espagnol (1967).
- Agrégation d'Espagnol (1967).
- Membre Scientifique de la Casa de Velázquez (1970-1972).
- Responsable du Laboratoire E.A. 3055 « Traverses » et de l'équipe interne « Gradiva. Créations au féminin » de l'Université Paris 8 (2003-2008).

Présidente de l'Association (loi 1901) « Gradiva. Créations au féminin » (<http://gradiva.univ-pau.fr/live/>) créée en 2008 sur les bases de l'ancienne équipe interne de Paris 8 (cf. p.29-32).

Directrice de la collection « Créations au féminin » chez L'Harmattan (Paris) depuis 2010.

# États de services

- Élève-professeur à l' E.N.S. de Fontenay-aux-Roses 1963-1968
- Professeur Agrégé au Lycée Bellevue du Mans 1968-1969
- Assistante à l'Université de Toulouse II de 1969 à 1970
- Membre Scientifique de la Casa de Velázquez de 1970 à 1972
- Assistante à l'Université de Toulouse II de 1972 à 1977
- Maître-Assistant à l'Université de Toulouse II de 1977 à 1985
- Maître de Conférences à l'Université de Toulouse II de 1985 à 1986
- Professeur à l'Université de Toulouse II de 1986 à 1991
- Professeur à l'Université de Reims Champagne-Ardenne de 1991 à 1995
- Professeur à l'Université de Caen de 1995 à 1999
- Professeur à l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse de 1999 à 2003
- Professeur à l'Université Paris 8 de 2003 à 2007
- Professeur émérite de l'Université Paris 8 depuis septembre 2007

## Publications

### *OUVRAGES*

1. - *Le prestidigitateur*, Paris, Éditions Guy Chambelland, 1972, 52 p.
2. - *Mouvance*, Paris, Éditions Guy Chambelland, 1975, 38 p.
3. - *Psychotextes. La question de l'Autre dans Federico García Lorca*. Toulouse, Éché Editeur, 1986, 220 p.

4. - *La moureuse (Cris de femmes)*, Paris, Le Hameau / Littérature, 1987, 120 p.
5. - *Manual de análisis textual (Narrativa, Poesía, Teatro españoles e hispanoamericanos)*, en collaboration avec Milagros Ezquerro et Eva Montoya, Toulouse, France-Ibérie Recherche, col. *Manuels* n° 5, 1987, 274 p.
6. - *Vous*, Paris, éditions Des femmes, 1988, 130 p.
7. - *Le passage à l'écriture (Le premier livre de Lorca)*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, col. *Hespérides*, 1989, 230 p.
8. - *Manuel d'analyse textuelle*, en collaboration avec Milagros Ezquerro et Eva Montoya, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, col. *Amphi* 7, 1990, 296 p.
9. - *L'occupation*, Paris, éditions Des femmes, 1991.
10. - *Figures de l'autre*, édition et préface, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, col. *Hespérides*, 1991, 205 p.
- 11.- Préface de *Lumpérica* de Diamela Eltit, Paris, éditions Des femmes, 1993.
- 12.- Traduction de 11 poèmes de Ida Vitale dans: *L'épreuve des mots. Une Anthologie. Poètes hispano-américains 1960-1995*, sous la direction de Saúl Yurkievich, Paris, Stock, 1996.
- 13.- *Les nuits philosophiques du Doctor Pastore*, Paris, L'Harmattan, col. *Écritures*, 1997, 153 p.
- 14.- *La ocupación*, traduction de María Victoria Rossler, Buenos Aires, Torres Agüero Editor, 1997, 155 p.
- 15.- Chapitre « Carmen Martín Gaité », in *Le roman espagnol actuel. Tendances et perspectives. 1975-2000*, Annie Bussière (éd.), Montpellier, CERS, 1998, p. 57-94.
- 16.- *Le théâtre Impossible de Lorca. El público. Así que pasen cinco años*. Ouvrage collectif coordonné par Michèle Ramond, Paris, Éditions du Temps, 1998, 223 p.
- 17.- *Le théâtre impossible de Garcia Lorca (Así que pasen cinco años, El público)*, en collaboration avec Simone Saillard, Paris, Éditions Messene, 1998, 139 p.
- 18.- *La question de l'Autre dans Federico García Lorca*, Paris, L'Harmattan, collection *L'œuvre et la psyché*, 1999, 211 p.
19. - *Souvenirs d'enfance*, réunis et présentés par Michèle Ramond, Caen, L.E.I.A., 2000, 206 p.
- 20.- Chapitre « Les romans des femmes », in *Le roman espagnol actuel, 1975-2000. Pratique d'écriture*, Annie Bussière (éd.), Montpellier, CERS, 2001, p. 157-198.
- 21.- Préface à *Le mythe de Pygmalion dans l'œuvre de Leopoldo Marechal*, de Jean-François Podeur, *Mythes, croyances et religions*, Université d'Avignon, numéro spécial 2001.
- 22.- *Iris* 2001, *Hommage à Gisèle Cazottes*, textes réunis et présentés par Michèle Ramond,

Montpellier, Service des Publications de l'Université Montpellier III, 2002, 286 p.

23.- *Iris 2002, Mère / Fille*, textes réunis et présentés par Michèle Ramond, Montpellier, Service des Publications de l'Université Montpellier III, 2003, 294 p.

24.- *Federico García Lorca. L'œuvre et les sexes imaginaires*, Aix-en-Provence, Édisud, *Les écritures du Sud*, 2004, 190 p.

25.- *Feu le feu*, Paris, éditions Des femmes, 2004.

26.- Préface à *La poésie de jeunesse de Rafael Alberti*, de Catherine Flepp, Paris, L'Harmattan, 2004.

27.- Traduction de *Nereidas* de Noemí Ulla, en collaboration avec Milagros Ezquerro, Éditions de la Maison des Écrivains et Traducteurs de Saint-Nazaire, 2006.

28.- *Femmes, Pouvoirs, Créations*, éd. Michèle Ramond, Paris, Indigo & Côté-femmes, 2005, 279p.

29.- *Voyage d'été*, Paris, éditions Des femmes, 2006.

30.- *Terra incognita (Femmes, Savoirs, Créations)*, éd. Michèle Ramond, Indigo & Côté-femmes, 2006, 248 p.

31.- *La femme existe-t-elle ? ¿Existe la mujer ?*, ed. Michèle Ramond, México, Rilma 2 y ADEHL, 2006, 404 p. et e-book texte et illustrations.

32.- *Pandora 5, « Féminités »*, Université Paris 8, éd. Danièle Bussy-Genevois et Michèle Ramond, 2007, 304 p.

33.- *Lise et lui*, Paris, éditions Des femmes, 2008.

34.- *L'insistante/La insistente*, ed. Michèle Ramond, México, Rilma 2 y ADEHL, 2008, 427 p. et e-book texte et illustrations.

35.- *Bonheurs du leurre*, traduction de *Trampantojos* de Saúl Yurkievich, Paris, NRF Gallimard, *Du monde entier*, 2008, 142 p.

36.- *Les femmes et la filiation*, éd. Béatrice Rodriguez, sous la direction de Michèle Ramond, Indigo & Côté-femmes, 2008, 186 p.

37.- *Amours ibériques. Six thèmes concertants de la littérature espagnole*, sous la direction de Michèle Ramond, Indigo & Côté-femmes, 2010, 240 p.

38.- *Les créations ont-elles un sexe ? (Les travaux de Gradiva)*, édition de Michèle Ramond, Rilma 2 & ADEHL, texte et illustrations, México-Paris, Rilma 2 y ADEHL, 2010, 292 p.

39.- *Masculinféminin ou le rêve littéraire de García Lorca*, collection « Créations au féminin », L'Harmattan, 2010, 190 p.

40.- *Quant au féminin. Le féminin comme machine à penser*, collection « Créations au féminin », L'Harmattan, 2011, 285 p.

41.- *Les rêveries de Madame Halley*, Paris, ORIZONS, 2014, 130 p.

42.- *Les saisons du jardin*, Paris, ORIZONS, 2014, 130 p.

43.- *La Mer Rouge ou l'épreuve du Deux*, collection « Créations au féminin », L'Harmattan, 2014, 161 p.

44.- *Regardez les cris. Conditions de la peinture en temps de guerre*, Éditions des femmes, 2017 (sous presse, sortie en mai).

## **ARTICLES PUBLIÉS**

### **1972**

1. - «Contrepoint pour *La suite des miroirs* de Federico García Lorca», *Mélanges de la Casa de Velázquez* Tome VIII, Paris, 1972, p. 489-524.

### **1975**

2. - «Analyse du conte traditionnel espagnol : *Le taureau d'or*», *Les Langues Néo-Latines* n° 215, Paris, 4ème trimestre 1975, p.38-46.

### **1977**

3. - «Romance de la lune-lune : naissance et signification du thème gitan», *Imprévue*, n° spécial, Montpellier, C.E.R.S., 1977, p. 135-167.

4. - «Sujet psychique et sujet narrateur : Romance de la lune-lune», in *Sujet et Sujet parlant dans le texte*, Actes du Ier Colloque du Séminaire d'Etudes Littéraires (S.E.L.), Travaux de l'Université de Toulouse - Le Mirail, Tome V, Toulouse, 1977, p.63-71.

### **1978**

5. - «Canéphore de cauchemar : analyse d'un texte de *Impresiones y paisajes* de Federico García Lorca», in *Mélanges à la mémoire d'André Joucla-Ruau*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 1978, p. 1043-1055.

6. - «Les rapports du Sujet à la Loi dans trois *Carpe Diem* espagnols», in *L'Idéologique dans le texte*, Actes du IIème Colloque du S.E.L., Travaux de l'Université de Toulouse - Le Mirail, Tome VI, Toulouse, 1978, p. 213-234.

### **1979**

7. - «Analyse d'un poème de Gabriel Celaya : *Martín el herrero*», in *Documents d'analyse textuelle*, Toulouse, Université de Toulouse - Le Mirail, 1979.

### **1980**

8. - «La Modernité dans la poésie espagnole», in *L'Espagne face aux problèmes de la modernité*, Toulouse, France - Ibérie Recherche, 1980, p. 99-105.

9. - «Les rapports de l'écriture et de l'inconscient dans le poème liminaire de *Diván del Tamarit* de F. García Lorca», *Europe* n° 616-617, Paris, août - septembre 1980, p. 71-82.

10. - «Un mythe de naissance féminin et ses conséquences sur la marginalité de la création symbolique féminine», *Imprévue*, Montpellier, C.E.R.S., 1980/1, p. 139-149.

11. - «La marginalité des personnages et ses effets sur le discours dans *El beso de la mujer araña* de Manuel Puig», en collaboration avec M. Débax et M. Ezquerro, *Imprévue*, Montpellier, C.E.R.S.,

1980/1, p. 91-111.

12. - «Le problème du MOI dans quelques textes autobiographiques ou pseudo - autobiographiques modernes : le Moi au couvent. L'épisode des chiens dans *Impresiones y paisajes* de F. García Lorca», in *L'autobiographie dans le monde hispanique*, Actes du Ier Colloque International de La Baume – lès - Aix, Publications de l'Université de Provence, 1980, p. 47-61.

13. - «Texte et contexte dans un poème de Gabriel Celaya : *Los relojes de La Granja*», en collaboration avec J. Alsina, J. Beyrie, Cl. Chauchadis, M. Débax, M. Ezquerro, in *Texte et Contexte*, Actes du XVème Congrès de la Société des Hispanistes Français, *Trames* n° spécial, Limoges, 1980, p. 105-143.

14. - «Escisión y ensimismamiento del Sujeto en el decir poético en *Diálogos del conocimiento* de Vicente Aleixandre», in *Organizaciones textuales*, Actes du IIIème Colloque du S.E.L., Toulouse, Travaux de l'Université de Toulouse - Le Mirail, Tome XVI, 1980, p. 249-259.

#### 1982

15. - «Une variante féminine du MOI / JE dans *El cuarto de atrás* de Carmen Martín Gaité», en collaboration avec J. Alsina, Cl. Chauchadis, in *L'autobiographie en Espagne*, Actes du IIème Colloque International de La Baume – lès - Aix, Publications de l'Université de Provence, 1982, p. 323-352.

16. - «Eloge du proche en proche», in *Duel*, Actes du IIème Colloque de Pontgibaud, Clermont-Ferrand, 1982, p. 5-18.

17. - «La femme ombilicale : quelques réflexions sur la femme araignée à partir de l'image de couverture», Actes du Colloque sur l'oeuvre de Puig et Vargas Llosa, Fontenay-aux-Roses, *Les Cahiers de Fontenay* n° 26-27, 1982, p. 155-159.

18. - «La métaphore musicale ou la naissance de l'écriture», in *Hommage à Federico García Lorca*, Travaux de l'Université de Toulouse - Le Mirail, Série A, Tome XX, 1982, p. 112.

#### 1983

19. - «L'effet - langue étrangère», *Le Discours Psychanalytique* n°6, Paris, mars 1983, p. 91-6.

20. - «La lettre ou le lien délirant», in *Écrire, publier, lire les correspondances*, Publications de l'Université de Nantes, 1983, p. 195-219.

21. - «Yo soy la ilustre fregona o la simbolización de un delirio», in *Lenguaje, ideología y organización textual en Las novelas ejemplares*, Madrid, Editorial de la Universidad Complutense, 1983, p. 179-190.

#### 1984

22. - «Sophisticated Lady», in *L'Oralité*, Actes du IIème Colloque de Pontgibaud, *Les Cahiers de Fontenay* n° 34, Fontenay-aux-Roses, Mars 1984, p. 145-154.

23. - «L'un, l'autre et le texte», *Le Discours Psychanalytique* n°11, Paris, juin 1984, p. 61-67.

24. - «Le déficit, l'excès et l'oubli», in *Le Personnage en question*, Actes du IVème Colloque du S.E.L., Toulouse, Travaux de l'Université, Série A, Tome 29, 1984, p. 141-151.

25. - «Le défaire : pour une théorie du texte féminin», in *Le texte familial (Textes hispaniques)*, Toulouse, Travaux de l'Université, Série A, Tome 30, 1984, p. 231-236.

26. - «Nacimiento y aventuras del sujeto de escritura en *Lucha hasta el alba*», in *Augusto Roa Bastos*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1984, p. 54-57.

27. - «Le sujet et son image (sur Annie Cohen et Alfredo Bryce Echenique)», *Le Discours Psychanalytique* n°13, Paris, décembre 1984, p. 24-29.

#### 1985

28. - «Le Jardin des Délices», in *Le discours poétique de Jorge Guillén*, Presses Universitaires de Bordeaux, 1985, p. 87-101.

29. - «Pour une sémiologie du tango : *Volver*», en collaboration avec Milagros Ezquerro, in *Le Tango, Hommage à Carlos Gardel*, Toulouse, Eché Editeur - Travaux de l'Université, Série A, Tome 33, 1985, p. 81-92.

30. - «Sujeto ex-sistente y sujeto textual (sistema subjetivoindividual y para-sistema textual)», in *Actas del Congreso Internacional sobre Semiótica e Hispanismo*, vol. I, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 1985, p. 405-415.

31. - «Diatribes de l'Oisive», *Noésis*, n° 2, *Figuration de l'Absence*, Automne 1985.

#### 1986

32. - «Sobre angustias y cadáveres, (Pablo Neruda, *España en el corazón*) in *Les poètes latino-américains devant la guerre civile espagnole*, Paris, L'Harmattan, 1986, p. 15-27.

33. - «Subió la luna con el fondo de los ojos que duele mientras rubias las nubes buscan mujer huyente», in *Teoría del discurso poético*, Actes du Vème Colloque du S.E.L., Toulouse, Travaux de l'Université, Série A, Tome 37, juin 1986, p. 59-68.

34. - «La casa de sus sueños (Sobre *Casa tomada*, de Julio Cortázar)», in *Lo lúdico y lo fantástico en la obra de Cortázar*, t. II, Madrid, Editorial Fundamentos, *Espiral Hispanoamericana*, 1986, p. 97-109.

35. - «Federico García Lorca : el Otro. (o la letra viva), *Cuadernos Hispanoamericanos* 435-436, septiembre - octubre 1986, Madrid, p. 431-437.

36. - «De la musique à l'écriture», *Théâtre à Toulouse et ailleurs...*, dossier LORCA, n° 5, octobre – novembre - décembre 1986, Toulouse, p. 37-43.

#### 1987

37. - «Heme aquí mi hijo», in *Le Récit et le Monde (H. Quiroga, J. Rulfo, R. Bareiro Saguier)*, Paris, L'Harmattan, 1987, p.205-216.

38. - «De la représentation de la représentation (sur *Lutte jusqu'à l'aube* de A. Roa Bastos)», en collaboration avec J. Alsina, M. Débax, M. Ezquerro, Actes du Colloque «La représentation littéraire. Écritures contemporaines», Université de Paris VIII, *TLE* n° 5, 1987, p. 129-160.

#### 1988

39. - «Qui c'est ce gars-là ? Salvador Dali, du tableau à l'autobiographie», en collaboration avec J. Alsina, Cl. Chauchadis, M. Débax, M. Ezquerro, in *Écrire sur soi en Espagne. Modèles et écarts*, Université de Provence, 1988, p. 255-303.

40. - «Le champ du signe», in *Espaces*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, col. *Hespérides*, 1988, p. 195-208.

41. - «Lo real poético o la substancia viva-muerta del poema» in *César Vallejo : la escritura y lo real*, Madrid, Ed. de la Torre, 1988, p. 192-200.

42. - «L'Endymioné(e). Sur l'obsession romantique du Maître», *Mélanges offerts à Maurice Molho*, Vol. II, Paris, Éditions Hispaniques, 1988, p. 5-18.

#### 1989

43. - «Amor de Don Perlimplín ou le thème de Psyché», *Cahiers d'Études Romanes*, Université de Provence, 1989, p. 109-125.

44. - «Eros y literatura o Eros y Psique a la letra», in *Eros Literario*, Madrid, Editorial de la Universidad Complutense, 1989, p. 11-17.

#### 1990

45. - «La noche alquímica de Ida Vitale», *Nuevo Texto Crítico*, n°5, 1990, Department of Spanish and Portuguese, Stanford University, p. 143-152.

#### 1991

46. - «Littérature et analyse», in *Figures de l'autre*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, col. *Hespérides*, 1991, p.151-166.

47. - «Una poetización del referente : *Ronda del Guinardó* de Juan Marsé», in *La renovación del roman español depuis 1975*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, col. *Hespérides*, 1991, p. 53-63.

48. - «Note sur la métaphore», *Ici & Là*, n° 21, octobre 1991, Madrid, p. 57-59.

#### 1992

49. - «Du texte à la lettre : la toile de Pénélope, *La lettre volée, la Gradiva, le Romance de la luna luna*», in *Littéralité 2: l'esprit de la lettre*, Presses Universitaires de Bordeaux, col. de la Maison des Pays Ibériques, 1992, p.123-139.

50. - «La anapoesis de Clara (sobre un caso de ruptura con la función metafórica)», in *Linguistique hispanique (actualités de la recherche)*, Gilles Luquet éd., Presses Universitaires de Limoges et du Limousin, 1992, p.189-198.

51. - «Le paratexte et le sujet. Le cas du théâtre lorquien.», in *Le Livre et l'Édition dans le monde hispanique, XVIe-XXe siècles, Pratiques et discours paratextuels*, Grenoble, C.E.R.H.I.U.S., 1992, p. 211-222.

52. - «La anapoiesis de Clara (sobre *Isla del suicidio* de Clara Janés)», Actas del VII° Simposio Internacional de Literatura: *Literatura femenina contemporánea de España* del Instituto Literario y Cultural Hispánico, California State University Northridge, USA, 1992.

53. - «El inconsciente, el texto y yo», *Compás de Letras* n°1, *En torno al yo*, Universidad Complutense de Madrid, 1992, p.153-166.

### 1993

54. - «L'enfant et la mort», in *Enfances de A à Z*, Actes du onzième colloque de Français, Université d'Alger-Bouzaréah, *Revue de l'Institut des Langues Etrangères*, 1993, p.87-98.

55. - «La poesía y los símbolos. Nota sobre la mediación del Tarot en *La Muerte únicamente* de Luis Antonio de Villena», *Les Langues Néo-Latines* n° 284, 1993, p.39-66.

56.- «État d'âme.», *Ibéricas* n°2 *Suspens / Suspense*, Paris, Ophrys-C.R.I.C., 1993, p.11-20.

### 1994

57.- «L'Insistance : réflexion sur la création des femmes», in *Lecture de la différence sexuelle*, Paris, Des femmes, 1994, p.185-195.

58.- «La realidad, el referente, lo real», *Ibéricas* n°4 *El referente*, Paris, Ophrys-C.R.I.C., 1994, p.91-108.

59.- «Jugar con el fuego», *Compás de Letras*, n°4, *Ana María Matute*, Universidad Complutense de Madrid, 1994, p.183-204.

60.- «Irma et Alexandre (*Le rêve d'Irma*, de Freud, et *le rêve d'Alexandre*, de Carmen Martín Gaité)», in *Des monstres...*, Paris, École Normale Supérieure de Fontenay - St Cloud, ouvrage «Hors Collection» des *Cahiers de Fontenay*, 1994, p. 169-190.

### 1995

61.- «Tal vez no haya que ser mujer», in *Literatura y poder*, Leuven University Press, 1995, p.143-152.

### 1996

62.- «Ô pater, ô mater, ô memoria historiae ! (sur *Beatus Ille* de Antonio Muñoz Molina) », in *Le roman espagnol face à l'Histoire*, textes réunis par Marie-Linda Ortega, ENS Editions Fontenay / Saint-Cloud, *Feuillets*, 1996, p. 59 - 78.

63.- «Caïn», in *Construction des identités en Espagne et en Amérique latine*, sous la direction de Milagros Ezquerro, Paris, L'Harmattan, *Recherches Amériques latines*, 1996, p. 153 - 163.

64.- «La cámara clara. Nota sobre la libreta manuscrita con título de *Cancionero y Romancero de ausencias*.», in *Miguel Hernández : Tradiciones y Vanguardias*, Alicante, Instituto de Cultura «Juan Gil-Albert», 1996, p. 237-242.

### 1997

65.- «L.M. y sus máscaras («La continuación» de Silvina Ocampo)», in *Aspects du fantastique rioplatense*, textes réunis et présentés par Milagros Ezquerro, Paris, L'Harmattan, 1997, p.75-88.

66.- «La pensée du corps. Réflexion sur la poésie amoureuse de Quevedo à partir d'une analyse des sonnets n° 292 et 314 de l'édition de J. M. Blecua», *Imprévue*, Institut International de Sociocritique de Montpellier III, 1997, p.123-138.

67.- «De l'écriture unheimliche», in *Questionnement des formes, questionnement du sens, Pour Edmond Cros*, Textes réunis et présentés par Monique Carcaud-Macaire, 2 tomes, Montpellier, Editions du CERS, 1997, tome 1, p.143-157.

68.- «Viaggio al centro della madre. La scrittura fantastica e il luogo materno.», in *Le soglie del fantastico*, a cura di Marina Galletti, Roma, Lithos editrice, 1997, p. 237-260.

### 1998

69.- «Une certaine identité Petit Chaperon Rouge», in *Identités individuelles, identités collectives*, Presses Universitaires de Caen, 1998, p. 61-73.

70.- «La naissance du sujet d'écriture», in *Hommage à Simone Saillard*, Lyon, *Textures Cahiers du CEMIA*, 1998, p. 109-122.

71.- «Why I descend into this bed of death / Is partly to behold my lady's face», in *Le théâtre impossible de Lorca*, Paris, Éditions du Temps, 1998, p. 173-203.

72.- «Le poète et le forgeron. Analyse filmique de «Martín el herrero» de Gabriel Celaya.», en collaboration avec Jean Alsina, Claude Chauchadis, Michelle Débax et Milagros Ezquerro (S.E.L.), in *Mélanges offerts au Professeur Guy Mercadier*, Publications de l'Université de Provence, Etudes Hispaniques N° 24, 1998, p. 377-406.

73.- «¿Qué fue de la Diosa Madre?», in *Imágenes de mujeres / Images de femmes*, Bernard Fouques y Antonio Martínez González editores, Université de Caen, L.E.I.A., 1998, p. 45-54.

#### **1999**

74.- «La mort dans le théâtre impossible de Federico García Lorca», *Les Langues Néo-Latines* n° 307, 4° tr. 1998, 1999, p. 205-220.

75.- «L'oiseau de proie», in *Parcours, Hommage à Françoise Zmantar, Imprévue 1998- 1 & 2*, Montpellier, Editions du CERS, 1999, p. 177-197.

76.- «Figuras del eclipse en *El público y Así que pasen cinco años*», in *El teatro imposible de Federico García Lorca, Hispanística XX*, Dijon, 1999.

#### **2000**

77.- «Puzzle», in *Souvenirs d'enfance*, Caen, L.E.I.A., 2000, p. 187-199.

78.- «Comment va le corps de Monsieur Valdemar?», in *Théories du texte et pratiques méthodologiques*, Caen, MRSH et Presses Universitaires de Caen, 2000, p. 139-146.

79.- «La littérature, un outil inutile. Et l'amour ?», *Mythes, croyances et religions*, Université d'Avignon, Cahier n° 18, 2000, p.129-138.

#### **2001**

80.- «El peso de la Historia (A propósito de *Beatus ille* de A.Muñoz Molina)», in *Homenaje a Elena Catena*, Madrid, Castalia, 2001, p. 425-438.

81.- «Réminiscence», in *Los trigos ya van en flores. Studia in honorem Michelle Débax*, Jean Alsina & Vincent Ozanam (coord.), Toulouse, CNRS-Université de Toulouse-Le Mirail, 2001, p. 21-28.

#### **2002**

82.- «L'effet Saer de la madeleine», in *Le lieu / El lugar de Juan José Saer*, Actes 10, Milagros Ezquerro (coord.), Montpellier, CERS, 2002, p. 309-322. Et *Rencontre avec / Encuentro con Juan José Saer, Imprévue 2002 – 1 & 2*, CERS, p. 309 - 322

83.- «Du nécessaire retour à l'histoire», *Iris 2001*, Service des Publications de Montpellier III, 2002, p. 53 - 64.

#### **2003**

84.- « Le rêve de Dora », *Iris 2002, Mère / Fille*, Service des Publications de Montpellier III, 2003, p. 275-288.

85.- « La main, ouvrière. (Éloge par la fille de la main de sa mère) », *Iris 2002, Mère / Fille*, Service des Publications de Montpellier III, 2003, p. 187-194.

86.- «Le conquérant et la vagabonde», », in *Genre(s): formes et identités génériques I*, textes réunis et présentés par Michèle Soriano, Montpellier, Service des Publications de Montpellier III, 2003, p. 201-211.

#### **2004**

87.- « Pères et Mères », in *Femme et écriture dans la péninsule ibérique*, éd. Nadia Mékouar, Tome I, Paris, L'Harmattan, 2004, p. 19-32.

88.- « El muro de Berlín de la literatura o por qué no me llamo González Pérez », *Sociocriticism* Vol. XVIII, 2, Montpellier, éditions du CERS, 2004, p. 181-193.

#### **2005**

89.- « Personnage, qui es-tu ? », *Théâtre, Langages, Sociétés : Le personnage*, Paris, Éditions Ophrys, 2005, p. 13-27.

90.- « Nos prophétesses (de Gaïa à Bertha) », in *Femmes, pouvoirs, créations*, éd. Michèle Ramond, Paris, Indigo & côté-femmes, 2005, p. 71-87.

91.- « La littérature féminine et le pouvoir de la Littérature », in *Femmes, pouvoirs, créations*, éd.

Michèle Ramond, Paris, Indigo & côté - femmes, 2005, p. 191-203.

92.- « Le Gynophallos poétique », in *Arborescences. Corps Décors et autres territoires*, éd. Montserrat Prudon, Travaux et Documents, Université de Paris 8, 2005, p. 137-151.

93.- « Je vous aurai(s) tant aimée. Transfert et littérature », revue *Savoirs et clinique* n° 6/7, èrès éditions, Toulouse, 2005, p. 99-107.

94.- « Le sexe face au miroir », in *Genre(s): formes et identités génériques II*, éd. Michèle Soriano, Université Paul Valéry Montpellier III, Publications de Montpellier III, 2005, 19-28.

95.- « Filles de Pandore », *Pandora 5 / 2005 « Féminité(s) »*, éd. Danièle Bussy-Genevois & Michèle Ramond, p. 23-41.

96.- « La borradura de las mujeres », *Pandora 5 / 2005 « Féminité(s) »*, éd. Danièle Bussy-Genevois & Michèle Ramond, p. 205-212.

## 2006

97.- « Conquista y nomadía », in *Estéticas y marcas identitarias*, Kemy Oyarzún compiladora, Santiago, Universidad de Chile, Serie Nomadías feministas, 2006.

98.- « Sait pas dire, sait pas voir : Tropismes de Nathalie Sarraute », in *Terra incognita (Femmes, savoirs, créations)*, éd. Michèle Ramond, Paris, Indigo & côté - femmes éditions, 2006, p. 195-205.

99.- « D'un savoir impossible », in *Terra incognita (Femmes, savoirs, créations)*, éd. Michèle Ramond, Paris, Indigo & côté - femmes éditions, 2006, p. 71-85.

100.- « La loiE », in *La femme existe-t-elle ? ¿Existe la mujer ?*, ed. Michèle Ramond, México, Rilma 2 y ADEHL, 2006, p. 11-23.

101.- « El lugar de la escritura », in *Escritores de América latina en París*, ed. Milagros Palma, Paris, Indigo & côté - femmes éditions, 2006, p. 11-14.

## 2007

102.- Prefacio de *Écritures de femmes d'Amérique latine en France / Escrituras de mujeres de América latina en Francia*, ed. Milagros Palma, Paris, Indigo & côté - femmes éditions, 2007, p. 9-10.

103.- « Note sur les violences civiles dans la littérature espagnole », in *La guerre d'Espagne en héritage. Entre mémoire et oubli (de 1975 à nos jours)*, éd. Danielle Corrado & Viviane Alary, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2007, p. 433-447.

104.- « Le mystère *Bernarda Alba* », *Les langues néo-latines* n° 343, décembre 2007, p. 7-24.

105.- « Médée côté-femmes, Médée côté-hommes », in *Réécritures de Médée*, éd. Nadia Setti, Travaux et Documents, Université de Paris 8, 2007, p. 181-189.

106.- « Les demeures amères de Federico García Lorca », in *Le retour du tragique. Le théâtre espagnol aux prises avec l'histoire et la rénovation esthétique (1920-1936)*, éd. Begoña Riesgo, Éditions du Temps, 2007, p. 210-223.

## 2008

107.- Prologue à *L'insistante/La insistente*, ed. Michèle Ramond, México, Rilma 2 y ADEHL, 2008, p. 9-18.

108.- « Plusieurs visages d'Hestia », in *L'insistante/La insistente*, ed. Michèle Ramond, México, Rilma 2 y ADEHL, 2008, p. 331-341.

109.- « L'hypothèse d'un nu masculin en littérature », in *Littéralité 6. Écritures du corps masculin (Poésie espagnole contemporaine)*, éd. Nadine Ly, Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 2008, p. 259-270.

110.- « La filiation aujourd'hui ? », in *Les femmes et la filiation*, éd. Béatrice Rodriguez, sous la direction de Michèle Ramond, Indigo & côté - femmes, 2008, p.161-177.

## 2009

111.- « Mère empêchée, mère en péché, mère sans péché. Rêverie sur Clytemnestre », in *Nouvelles figures maternelles dans la littérature espagnole contemporaine. Les « mères empêchées »*, sous la direction de Nadia Mékouar-Hertzberg, Paris, L'Harmattan, 2009, p. 293-305.

112.- « Le balcon », in *Hommage à Milagros Ezquerro. Théorie et fiction*, Paris, Rilma 2 y ADEHL, 2009, p. 497-512.

113.- « La fille à la valise », in *À tout Seigneur tout honneur. Mélanges offerts à Claude*

Chauchadis, Mónica Güel & Marie-Françoise Déodat-Kessedjian (éds), Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail, Collection « Méridiennes », 2009, p. 341-352.

114.- « À propos de *La Gradiva* du Relief des Aglaurides (II<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. ) », in *Traversée. Hommage à Montserrat Prudon*, Textes réunis par María Llombart Huesca, Paris, Calliopés, 2009, p. 19-34.

115.- « Antigone ou l'inscription symbolique des femmes », in *Les Antigones contemporaines (de 1945 à nos jours)*, Études réunies par Rose Duroux et Stéphanie Urdician, Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise Pascal, 2009, p. 47-62.

#### 2010

116.- « Prologue à six voix », in *Amours ibériques*, Michèle Ramond (dir.), INDIGO & côté - femmes, 2010, p. 9-24.

117.- « Le Voyage », in *Amours ibériques*, Michèle Ramond (dir.), INDIGO & côté - femmes, 2010, p. 189-234.

118.- « Prologue. L'inconnue qui est en elles », in *Les créations ont-elles un sexe ?*, Michèle Ramond (éd), Rilma 2 & ADEHL, 2010, p. 11-26.

119.- « *Homo œconomicus* ou le troisième sexe », in *Les créations ont-elles un sexe ?*, Michèle Ramond (éd), Rilma 2 & ADEHL, 2010, p. 185-196.

120.- « Histoire d'amour. Le sujet d'écriture et la littéralité », *Langue, littérature, littéralité*, Hommage à Nadine Ly, éd. Federico Bravo, *Bulletin Hispanique*, Tome 112, Presses universitaires de Bordeaux, Université Michel de Montaigne, Bordeaux, juin 2010, p. 359-371.

121.- « Vie, mort et résurrection de Miguel Hernández », *Les Langues Néo-Latines*, n° 355, décembre 2010, p. 21-40.

#### 2011-12

122.- « Écriture des femmes et clôture », in *Femmes, écritures et enfermements en Amérique latine*, édition de Cecilia González et Caroline Lepage, Collection MPI, Presses universitaires de Bordeaux, 2012, p. 27-46.

123.- « La literatura urgente del siglo XXI », in *Les espaces des écritures hispaniques et hispano-américaines au XXI<sup>e</sup> siècle*, sous la direction de Eduardo Ramos-Izquierdo et Marie-Alexandra Barataud, Limoges, PULIM, Collection Espaces Humains, 2012, p. 47-55.

124.- « Las artes infinitas de Sylvia Molloy (Una reflexión sobre *El común olvido*) », *INTI Revista de Literatura Hispánica*, N° 73-74, Providence, Rhode Island, USA, Primavera-Otoño 2011, p.83-90.

125.- « La frontera interior genérica de la escritura. *Madama Sui* de Augusto Roa Bastos », *Augusto Roa Bastos em Arquivos de Fronteira*, Organização : Alai Garcia Diniz, Copiart editora, Tubarão, 2013, p. 49-79.

#### 2013-14

126.- « *Peregrinaje* en Toscana o el misterioso sujeto poético de Clara », in *Secretos y verdades en los textos de Clara Janés*, Nadia Mékouar-Hertzberg ed., Berne, Peter Lang, Leia Vol. 31, 2014, p.125-142.

127.- « La neutralité vivante du texte », in *Clarice Lispector : une pensée en écriture pour notre temps*, sous la direction de Nadia Setti et Maria Graciete Besse, Paris, L'Harmattan, Collection « Créations au féminin », 2014, p.191-202.

128.- « Les mutations du paradigme Masculin/Féminin à la lumière de Rosa Bonheur, Marguerite Duras et Clara Janés », Revue en ligne *LINEAS* N°3, printemps 2014.

129.- « Préface » de *Corps et territoire. Arts et littérature à travers l'Europe et l'Amérique*, sous la direction de Eva Tilly et Arnaud Duprat, Presses Universitaires de Rennes, 2014, p.7-11.

130.- « Sujeto y literatura », in *Sociocritique et conscience. Inconscient, non-conscient, conscient*, En hommage à Daniel Meyran, sous la direction de Victorien Lavou Zoungbo & Marilyn Bueno, Presses Universitaires de Perpignan, 2014, p.47-54.

#### 2015

131.- « *Romacero gitan*, toujours », *EUROPE*, avril 2015 n° 1032, p. 47-65.

132.- « La grande fille », *Sociocriticism*, Vol. XXX- 1 y 2, 2015, Hommage à Annie Bussièr-

Perrin, p. 543-574.

133.- « Le vide inaugural », in *Être ou ne pas être... quantique. Le théâtre contemporain à l'épreuve de la physique moderne*, sous la direction de Agnès Surbezy, Lansman Éditeur, septembre 2015, p. 15-27.

## 2016

134.- « L'entrée en écriture côté-hommes, côté-femmes : l'entrée en écriture a-t-elle un genre ? », in *Le genre, effet de mode ou concept pertinent ?*, sous la direction de Nadia Mékouar-Hertzberg, Florence Marie & Nadine Laporte, Berne, Peter Lang, « Espacios literarios en contacto », 2016, p. 201-214.

135.- « Le queer et la lettre », *Iberic@1, Revue d'études ibériques et ibéro-américaines*, n°9, printemps 2016, p.15-24.

## 2017

136.- « Les jouissances contrastées d'une leçon de musique », in *Genre et Jouissance*, sous la direction de Catherine Flepp et Nadia Mékouar-Hertzberg, collection « Créations au féminin », L'Harmattan, sous presse (sortie en mars), p.225-234.

## ARTICLES À PARAÎTRE

« La escritura de la mujer : violencia oracular y don de profecía », Jornadas internacionales : *Literatura, representaciones y violencia de género*, Coloquio de la Universidad de Valencia, mayo 2004.

« La grande fille », Colloque de Cerisy, Centre culturel international de Cerisy-la-Salle, *Femmes, création, politique*, août 2008.

« Le vide inaugural », communication inaugurale, Colloque *Le théâtre quantique* organisé par Monique Martinez à l'Université de Toulouse - Le Mirail, 2009.

« Las escrituras de la fascinación. Género y fascinación literaria: Abilio Estévez, Cristina Rivera Garza, Norah Lange », Universidad de Sevilla, colloque sur les *Littératures hispano-américaines d'aujourd'hui*, organisé par José Manuel Camacho, mai 2010.

« Clarice Lispector ou la neutralité vivante du texte », communication présentée au colloque international *Lectures Lispectorienes. Entre Europe et Amériques*, organisé par Maria Graciete Besse et Nadia Setti, Université Paris 8 et Maison du Brésil, 12-14 mai 2011.

« La frontera interior genérica de la escritura : *Madama Sui* de Augusto Roa Bastos », communication présentée au colloque de Foz de Iguazú (Brésil), le 29 septembre 2011.

« Sujeto y Literatura », communication présentée au *Congrès de l'Institut International de Sociocritique*, Université de Perpignan, 12-14 octobre 2011.

« Du talent et de la bêtise en littérature : l'autorité du diagnostic genré », communication présentée au colloque *Autorité, Genre, Création*, organisé par Mónica Zapata à l'Université François Rabelais

de Tours, les 10-11 mars 2012.

« Peregrinaje en Toscana o el misterioso sujeto poético de Clara (Una lectura de *Peregrinaje* de Clara Janés », communication présentée à la journée d'études autour de Clara Janés organisée par Nadia Mékouar et Michèle Ramond à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour le 13 juin 2012.

« Carmen Boullosa supergénérique (Una lectura de *Cielos de la Tierra*), communication présentée au colloque *Genres littéraires et gender dans les Amériques*, organisé par Assia Mohssine à l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand, les 10-11-12 octobre 2012.

## Conférences et communications non publiées

1. - « Análisis de textos y producción de imágenes », en collaboration avec J. Alsina, M. Débax et M. Ezquerro, communication accompagnant la projection de 2 films universitaires au *Taller sobre Literatura e Imagen*, Symposium International organisé par le Conseil de l'Europe et la U.N.E.D., Madrid, mai 1984.
2. - « Mais qu'est-ce qu'elles écrivent ? (Sur la littérature de femmes) », communication au Séminaire interdisciplinaire du Groupe SIMONE, Université de Toulouse II, mars 1987.
3. - Présentation de mon livre *Vous* (Des femmes, 2008) à la Feria del Libro de Buenos Aires, avril 1988.
4. - « Del inconsciente al texto (sobre Federico García Lorca) », Conférence prononcée au C.E.L.L. du Colegio de México, octobre 1988.
- 5.- « Texto y Sexo », Conférence prononcée dans le cadre du P.I.E.M. du Colegio de México, octobre 1988.
6. - « Tres iconoclasmos o tres Parcas de un nuevo imaginario : Olga Orozco (Argentine), Ida Vitale (Uruguay), Diana Bellessi (Argentine) ». Communication au VI<sup>o</sup> Simposio Internacional *Mujer y Sociedad en América* del Instituto Literario y Cultural Hispánico, California State University, Northridge, 6-8 octobre 1988.
7. - « LORCA / DALI : el anverso y el reverso (Reflexión estética sobre la *Oda a Salvador Dalí*) », communication à l'Hommage LORCA-DALI-BUÑUEL de l'Université Lumière - Lyon II, 1988.
8. - « Poésie et révolution », communication à la Rencontre *Écriture et Révolution en Espagne et en Amérique latine*, Université de Poitiers, 8-9 mars 1990.
9. - Conférence sur Federico García Lorca prononcée dans le cadre de la Semaine Hispanique de Ramonville - Saint Agne, 24 janvier 1992.
10. - Conférence sur *Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores*, prononcée dans le cadre du D.E.A. d'Études Hispaniques, à l'invitation de Albert Bensoussan, à l'Université de Rennes II, 4 avril 1992.
11. - Conférence sur Luis Antonio de Villena et Gil de Biedma, sur invitation de Bernard Loupias, U.F.R. d'Espagnol, Université de Toulouse-Le Mirail, 13 mars 1993.
12. - Conférence sur Antonio Machado, à l'invitation de Milagros Ezquerro, Département d'Espagnol, Université de Caen, 19 février 1994.
13. - Conférence sur Ignacio Aldecoa, Département d'Espagnol, Université de Caen, février 1995.
14. - Conférence « Voyage au centre de la mère. (L'écriture fantastique et le lieu maternel) », prononcée à l'invitation de la Terza Università degli Studi di Roma (Italie), mai 1995.
15. - Conférences sur *Beatus ille* de Antonio Muñoz Molina à l'Université de Clermont-Ferrand II, à l'Université de Rouen et à l'Université de Lille III, janvier - février 1996.

16. - « L'inconscient et le texte », communication au séminaire du Centre de Recherche en Langues Romanes de l'Université de Caen, février 1996.
17. - « El texto y el inconsciente », conférence prononcée à l'invitation de la Universidad de Castilla-La Mancha, Ciudad Real (Espagne), février 1996.
- 18.- « Le texte et ses sujets », dans le cadre des séminaires interdisciplinaires de l'École Doctorale "Littératures, Cultures et Sciences Sociales" de l'Université de Caen, 4 décembre 1997.
- 19.- Présentation de mon œuvre de fiction à l'Alliance Française de Buenos Aires, 13 avril 1998.
- 20.- Présentation de mon livre *La Ocupación* (traduction de María Victoria Rossler) à la Feria del Libro de Buenos Aires, 20 avril 1998, avec Noemí Ulla, María Victoria Rossler, Paul Verdevoye, Ana María Lorandi.
- 21.- Participation à la rencontre « LORCA, une voix polyphonique » organisée par la Bibliothèque Buffon de Paris, le 7 nov. 1998, avec Jean-Baptiste Para, Charles Gonzalez, Claude Esteban, Eduardo Manet.
- 22.- « La mort », communication au colloque Agrégation d'Espagnol de la Société des Langues Néo-Latines, Paris, 20-21 novembre 1998.
- 23.- Conférences sur « Le théâtre impossible de Federico García Lorca » à l'Université de Limoges le 22 janvier, à l'Université de Lille III le 23 janvier, à l'Université de Toulouse II le 5 février, à l'Université de Dijon le 20 février, à l'Université de Rouen le 5 mars, à l'E.N.S. de Fontenay - St Cloud le 6 mars 1999.
- 24.- Conférence sur la poésie au Séminaire de poésie de Marie-Claire Zimmermann à l'Université de Paris IV, le 8 avril 1999.
- 25.- Conférence sur la Métaphore à la Universidad de la Cartuja de Granada (Espagne), avril 1999.
- 26.- Communication au Colloque International de la Casa de Velázquez de Madrid (Espagne) sur « La Génération de 1927 », organisé par Marie-Claire Zimmermann, mai 1999.
- 27.- Conférence sur « Littérature, psyché et médiation culturelle » au DEA «Etudes Culturelles : Méditerranées et Langues romanes» de l'Université Paul Valéry Montpellier 3, 17 mars 2000.
- 28.- « De una escritura en femenino plural », conférence prononcée dans le cadre de *Imágenes de mujeres II*, Colloque International de l'Universidad de Granada (Espagne), mai 2000.
- 29.- « De la subjectivité dans le texte », conférence au DEA *Études Culturelles, Méditerranées et Langues romanes* de l'Université Paul Valéry Montpellier 3, 24 février 2001.
- 30.- « La ville et la maison », conférence au DEA de Littérature Française et comparée de Toulouse - Le Mirail, mars 2001.
- 31.- Conférence sur « Littérature et inceste » au DEA *Études Culturelles: Méditerranées et Langues romanes* de l'Université Paul Valéry Montpellier III, 23 mars 2002.
- 32.- Conférence sur « Le théâtre et l'irreprésentable : García Lorca », au Séminaire du Laboratoire *Théâtre, Langues et Sociétés* (EA 2666) de l'Université d'Avignon, 27 mars 2002.
- 33.- Conférence sur « Structures littéraires de la parenté », au Séminaire de l'IREC (EA 740) à l'Université Paul Valéry - Montpellier III, le 17 mai 2002.
- 34.- Conférence sur « Sujet culturel et sujet inconscient », au Séminaire de l'IREC (EA 740) à l'Université Paul Valéry - Montpellier III, le 17 janvier 2003.
- 35.- Conférence sur « Littérature et pouvoir », au DEA *Études Culturelles: Méditerranées et Langues romanes* de l'Université Paul Valéry Montpellier III, 23 janvier 2003.
- 36.- Conférence « Le Gynophallos. Réflexion sur le corps sexuel des textes lorquiens », au séminaire de l'EA 3055 TRAVERSES de l'Université Paris 8, 12 décembre 2003.
- 37.- Conférence « Le personnage dans nos vies et dans les œuvres », au séminaire *Psychanalyse et Littérature* du CRIMIC de Paris IV Sorbonne, le 6 février 2004.
- 38.- « El conquistador y la vagabunda : dos estéticas identitarias », communication au Colloque International *Estéticas identitarias* de la Universidad de Chile, Santiago, 7 et 8 septembre 2004.
- 39.- « Une nano-communication », communication à la journée d'étude *Littérature et nouvelles technologies*, autour de Covadonga López Alonso, organisée par le Séminaire d'Amérique Latine (SAL) du CRIMIC de Paris IV en collaboration avec l'Association *Gradiva*, à l'Institut d'Études ibériques de la rue Gay-Lussac, novembre 2009.

- 40.- « Por un posthumanismo feminista (en homenaje a Neda, Madona de Teherán, joven mártir iraní del régimen de Mahmoud Ahmadinejad) », conférence prononcée à l'Universidad de Sevilla (Espagne) dans le séminaire de recherche de Mercedes Arriaga Flores, mai 2010.
- 41.- « Du féminin comme valeur transversale : sexe, genre, littérature », communication présentée à la journée d'étude *Genre et sociocritique. Hommage à Edmond Cros*, organisée par Michèle Soriano, Université de Toulouse - Le Mirail, vendredi 8 avril 2011.
- 42.- « Les paradigmes Masculin/Féminin n'ont pas fini de nous en raconter, des choses », communication à la journée d'études sur *Les paradigmes Masculin/Féminin*, organisée par l'Association *Gradiva* au Colegio de España (Paris), le 24 mars 2012.
- 43.- « Sexe, genre, création : le féminin à l'œuvre dans les textes littéraires », conférence au séminaire de recherche de Roselyne Mogin-Martin, à l'Université d'Angers, le mardi 19 juin 2012.
- 44.- Présentation de mon œuvre littéraire dans l'atelier « Champ des LettrEs : trajectoire et positionnement des autrices », *Colloque Femmes, féminisme, recherches, 30 ans après*, Toulouse, 14 et 15 décembre 2012, Université de Toulouse II-Le Mirail / École supérieure de commerce de Toulouse.
- 45.- « Abilio Estévez : un nuevo mito de la Creación », communication présentée en ouverture du colloque-hommage à l'écrivain cubain Abilio Estévez, organisé par la Cátedra Luis Cernuda de la Universidad de Sevilla, le vendredi 12 avril 2013.
- 46.- Conférence prononcée à la Facultad de Filosofía y Letras (Salón de Actos) de la Universidad de Córdoba (Espagne) à l'occasion de l'inauguration de la Cátedra de estudios de las mujeres Leonor de Guzmán, le lundi 15 avril 2013 : « ¿Existe una escritura femenina? ».
- 47.- Participation à la Table Ronde publique autour de Clara Janés, organisée par Solange Hibbs à l'Instituto Cervantes de Toulouse, le 7 mai 2013.
- 48.- Communication au colloque de l'Université de Sevilla (Espagne) sur *Las mujeres surrealistas : « El surrealismo es mi vida »*, le 13 décembre 2014.

## Films scientifiques

- *España en la publicidad*, en collaboration avec l'Université Audio-visuel de Saint-Cloud, première diffusion : mars 1977 sur FR 3.
- *Martín el herrero : analyse d'un poème de Gabriel Celaya*, en collaboration avec l'Université Audio-visuel de Saint-Cloud, première diffusion : avril 1978 sur FR 3.
- *La partie d'écriture : analyse de Lucha hasta el alba de Augusto Roa Bastos*, en collaboration avec l'Université Audio-visuel de Saint-Cloud, première diffusion : avril 1982 sur FR 3.

## Expositions

- *Lorca en personne*, 100 panneaux géants de textes et de documents photographiques sur la vie et l'œuvre de Federico García Lorca, inauguration à l'Université de Toulouse II, novembre 1981.
- Texte de présentation pour l'exposition photographique *Humberto Chavez*, México, Février 1989.
- Reprise de l'exposition *Lorca en personne* pour l'inauguration de la Maison de la Recherche en Sciences Humaines de l'Université de Caen, janvier 1996.

## Manifestations scientifiques organisées

- Organisatrice de l'Homage International à Federico García Lorca à l'Université de Toulouse II, les 24, 25 et 26 novembre 1981.
- Réalisatrice de l'Exposition photographique itinérante : *Lorca en personne* (100 panneaux géants de photographies et de textes explicatifs sur la vie et l'œuvre de F. García Lorca). Présentée à Toulouse en novembre 1981.
- Co-organisatrice des colloques du S.E.L. :
  - I - *Sujet et Sujet parlant dans le texte*, Toulouse, février 1977.
  - II. - *L'Idéologique dans le texte*, Toulouse, février 1978.
  - III. - *Organizaciones textuales*, Toulouse, mai 1980.
  - IV. - *Le Personnage en question*, Toulouse, décembre 1983.
  - VI. - *Espaces*, Toulouse, avril 1987.
- Organisatrice du Ve Colloque du Séminaire d'Études Littéraires : *Teoría del discurso poético*, Toulouse, 28-30 mai 1985, et du VIIe : *Figures de l'autre*, Gimont, octobre 1989.
- Co-organisatrice du Colloque international : *Des monstres*, École Normale Supérieure de Fontenay - Saint-Cloud et U.R.A.1036 du C.N.R.S., Fontenay-aux-Roses 26-27 mai 1993.
- Reprise de l'exposition *Lorca en personne* pour l'inauguration de la Maison de la Recherche en Sciences Humaines de l'Université de Caen, janvier 1996.
  - Coordination d'une table ronde autour de l'œuvre de Clara Janés, poète, romancière et essayiste espagnole, Université de Caen, avril 1996.
- Co-organisatrice du Colloque international *Images de femmes / imágenes de mujeres*, Centre de Recherche en Langues Romanes de Caen / U.R.A.1036 du C.N.R.S., Université de Caen, 28-29-30 novembre 1996.

- Organisation des Journées d'études de l'équipe « Gradiva. Créations au féminin » du Laboratoire E.A. 3055 TRAVERSES de l'Université Paris 8 :

3 Journées en 2003-2004 au Colegio de España sur « Femmes, Pouvoirs, Créations » qui ont abouti à une publication.

3 Journées en 2004-2005 au Colegio de España sur « Femmes, Savoirs, Créations » qui ont aussi abouti à une publication

Séminaire 2005-2006 sur « Femmes et filiations » au Colegio de España, qui a donné lieu également à une publication.

Séminaire 2006-2007 sur « Les figures féminines mythiques d'hier et d'aujourd'hui » au Colegio de España.

Séminaire 2007-2008 sur « Féminin / Masculin dans la pensée, la littérature et les arts » à l'Institut d'Études ibériques de la rue Gay-Lussac (Université Paris IV).

- Organisation du Colloque International du Laboratoire E.A. 3055 TRAVERSES à l'Université de Paris 8 et au Colegio de España les 9-10-11 juin 2005 sur « Les sujets féminins et leurs représentations ».

Organisation du Colloque International de l'E.A. 3055 TRAVERSES à l'Institut Cervantès et à la Maison de l'Argentine, les 2 et 3 novembre 2007 sur *Les sujets contemporains et leurs mythes en Espagne et en Amérique latine*.

Co-organisation avec Mónica Zapata du colloque *Autorité, Genre, Création*, Université François Rabelais de Tours, les 10-11 mai 2012

Co-organisation avec Nadia Mékouar de la journée d'étude autour de Clara Janés, à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, le 13 juin 2012.

Co-organisation du colloque *Masculin/Féminin dans les images et les textes*, qui réunissait l'équipe « Textes Arts Images » du LER de Paris 8, l'Association *Gradiva* et l'équipe ERIMIT de Rennes 2, les 21 et 22 juin 2012, à l'Université Paris 8.

## **Activités exercées**

### ***ENSEIGNEMENT***

#### ***Participation aux enseignements de C.A.P.E.S. et Agrégation :***

À l'Université de Toulouse II

- Cours Magistraux sur G.A. Bécquer, Rubén Darío, F. García Lorca, Jorge Guillén, César Vallejo, Pablo Neruda, Nicolás Guillén, Juan Marsé.

À l'Université de Reims

- Luis Antonio de Villena, Gil de Biedma, Jaime Siles, Antonio Machado, Ignacio Aldecoa.

À l'Université de Caen

- Antonio Muñoz Molina, Quevedo, F. García Lorca.

À l'Université Paris 8

- Juan Marsé

***Enseignement en DEUG et Licence :***

- Enseignement de la Littérature espagnole à tous les niveaux du DEUG et de la Licence.
- Enseignement régulier en 1ère année dans une U.V. d'initiation à l'analyse des textes. Travail en équipe extrêmement suivi : Cours Magistral assuré à tour de rôle avec présence de tous les professeurs de l'équipe, TD parallèles avec sujets et corrigés communs. Concertation régulière avec tous les enseignants de 1ère année. Élaboration d'un Cours Magistral et d'un polycopié diffusé par l'Enseignement à Distance (à Toulouse II).
- Création d'une U.V. libre de Licence : analyse de textes narratifs et poétiques espagnols très contemporains (à Toulouse II).
- Participation ininterrompue à l'Enseignement à Distance (à Toulouse II).
- Participation aux Stages de Formation Continué des Professeurs du Second Degré.

***Enseignement en Maîtrise et D.E.A et en Master littérature depuis la création des Masters en 2005 :***

- Depuis 1987 séminaires et cours optionnels :
  - \* Méthodologie de la recherche en poésie
  - \* Approche des écritures féminines
  - \* Littérature et psychanalyse
  - \* Analyse du discours dramatique
- Direction de mémoires de Maîtrise : poésie et roman contemporains, littérature produite par les femmes (Universités de Toulouse II, Reims Champagne - Ardennes, Caen, Avignon, Paris 8.
- Direction de mémoires de DEA puis de Master (Universités de Toulouse II, Caen, Avignon, Paris 8 / Paris III).

***À l'Université d'Avignon:***

- De septembre 1999 à mars 2001 je me suis occupée activement, avec les Professeurs d'Anglais, Français et Italien, de la création d'un Laboratoire en Lettres. Dans l'attente du nouveau quadriennal, nous avons pu constituer une Equipe Emergente (Littératures et Réalités - LiRe) reconnue par le Conseil Scientifique de l'Université, dont les Séminaires se sont tenus 2 mercredis par mois. J'ai cessé mes activités au sein de ce Laboratoire en mars 2001.
- Préoccupée de trouver un cadre institutionnel pour diriger des mémoires de DEA et des Thèses, je fais également partie du DEA «Etudes Culturelles, Méditerranées et Langues Romanes», au sein duquel je dirige des DEA et des Thèses depuis 1999.
- Je suis responsable en Avignon de la Maîtrise d'Espagnol que je m'emploie à développer, où je donne 2 séminaires («Littérature et Psychanalyse» et «Écritures féminines»), et où j'essaie, avec l'appui de mes collègues, de créer un vivier de futurs chercheurs.
- En mars 2001, j'ai pu faire inviter, comme Professeur associé, l'écrivain argentin Noemí Ulla, qui, entre autres activités d'enseignement, a collaboré avec moi aux travaux du séminaire «Écritures

féminines».

- À l'issue de chaque année d'enseignement, j'assure la publication d'un Cahier des Séminaires de Maîtrise auquel participent les étudiants.

- J'assure également des cours de Littérature espagnole en DEUG et en Licence.

### *À l'Université Paris 8:*

**Depuis ma mutation à Paris 8**, j'assure les enseignements de Littérature espagnole contemporaine en DEUG, Licence, Maîtrise, CAPES - Agrégation, DEA et Master.

Je suis responsable de la Maîtrise d'Espagnol.

J'assure depuis la création des Masters en 2005 deux séminaires de recherche du Master de Littérature, spécialité Espagnol : un séminaire de « Méthodologie » en analyse littéraire et un séminaire de littérature ouvert à la fois aux hispanistes et aux autres disciplines sur « Le passage à l'écriture ».

## ***DIRECTION DE RECHERCHES***

Depuis 1982, j'ai participé à une cinquantaine de Jurys de soutenance : thèses d'État, thèses de 3ème Cycle, thèses Nouveau Régime et Habilitations à diriger des recherches (HDR).

### **Direction de thèses de Doctorat depuis 1989:**

#### **4 thèses de Doctorat soutenues sous ma direction :**

Viviane ALARY, Université de Toulouse II, 1994, recrutée en tant que MC à l'Université de Clermont-Ferrand en 1994.

PR dans la même Université depuis 2006.

Claude DUÉE, Université de Caen, 1996, recrutée en tant que "Profesora Titular" à l'Université de Ciudad Real (Espagne).

Béatrice RODRIGUEZ, Université Paris 8 : « D'une femme... l'autre. Figures archaïques et mythologies modernes dans le roman espagnol contemporain écrit par les femmes (1945-2001) », 10 décembre 2005, dir. Michèle Ramond, jury : Noemí Ulla, Annick Allaigre, Anne

Charlon, Danièle Bussy-Genevois, Montserrat Prudon.  
MC à l'Université de Paris XII depuis la rentrée 2006.

Arnaud DUPRAT, Université Paris 8 : « La période française de Luis Buñuel »  
*Directeur de thèse* Michèle Ramond, *co-directeur* Pedro Poyato, de la Universidad de Córdoba, Espagne  
Soutenance en décembre 2007.  
MC à l'Université de Rennes depuis la rentrée 2009.

**Thèse inscrite sous ma direction à Paris 8 (soutenance prévue en 2012):**

Cecilia KATUNARIC

Sujet de thèse : « La littérature écrite par les femmes dans le Chili du XXe siècle »

Directeur de thèse: Michèle Ramond, en co-direction avec Kemy Oyarzún de la Universidad de Santiago de Chile

Inscription: octobre 2005

Situation professionnelle: Lectrice puis Maître de Langue à l'Université Paris 8 de 2006 à 2011.

**D.E.A soutenus sous ma direction ayant donné lieu à des inscriptions en thèse à Paris 8, provisoirement interrompues :**

- Catherine GARCIA

Date de naissance: 28 / 09 / 1958

Sujet de thèse : « Images de la métamorphose dans les créations au féminin en Espagne et en Amérique Latine de 1950 à 1975 »

Inscription: octobre 2005

Situation professionnelle: PRCE Paris.

DEA: Université Paris 8, 2005.

- Maxime LÉVEILLÉ

Date de naissance : 15 / 06 1976

Sujet de thèse : « L'autre scène : regards sur l'émergence d'une nouvelle esthétique dramatique dans le théâtre espagnol contemporain »

Inscription : octobre 2003

Situation professionnelle : Professeur agrégé, Caen (14)

DEA : Montpellier III, 2000.

- Virginie MARIE

Date de naissance : 11 / 02 / 1979

Sujet de thèse : « Représentation de la femme et de la féminité dans les avant-gardes espagnoles (1909-1936) »

Inscription : octobre 2005

Situation professionnelle : PRCE, Caen (14)

DEA : Paris 8, 2004.

- Pierre MOLLA

Date de naissance : 13 / 05 / 1977

Sujet de thèse : « Influences du *Cante Jondo* dans l'œuvre de Guillermo Núñez de Prado »

Inscription : octobre 2003

Aide scolaire à Gap (05)

DEA : Montpellier III, 2002.

- Florence SCHLEISS

Date de naissance : 17 / 06 / 1979

Sujet de thèse : « Orchestrations textuelles : les romans des femmes en Espagne au XX<sup>e</sup> siècle »

Inscription : octobre 2003

PRCE Villebarou (41)

DEA : Montpellier III, 2002.

## **2 Habilitations à Diriger des Recherches (HDR) soutenues sous ma direction :**

Elba BOHORQUEZ, MC à l'Université du Havre, Thèse de Doctorat d'État, soutenue à l'Université de Reims en 1992.

Viviane ALARY, « De l'image au texte », 18 décembre 2004, dir. Michèle Ramond, jury : Jean Alsina, président, Bernard Bessière, rapporteur, Evelyne Martin-Hernandez, Geneviève Champeau, Montserrat Prudon, Antonio Altarriba.

PR à l'Université de Clermont-Ferrand, depuis 2006.

## ***ACTIVITÉS DE RECHERCHE***

- Co-fondatrice du Séminaire d'Études Littéraires (S.E.L.), Equipe de Recherche habilitée par le Conseil Scientifique de l'Université de Toulouse II depuis 1978. Le S.E.L. a organisé 8 Colloques dans lesquels ont participé de nombreux chercheurs français et étrangers. Il collabore régulièrement avec une équipe de Professeurs de la Universidad Complutense. Il a participé à des manifestations culturelles : Semaines Latino-américaines, Hommage à F. García Lorca. Il a participé avec qualité à de nombreux Colloques en France, en Espagne, en Allemagne.

- Dans l'A.T.P. «Recherches sur les femmes et recherches féministes» du C.N.R.S., Responsable du projet : «L'imaginaire féminin et son évolution dans la dernière décennie» (Code laboratoire : 953132, Nom du labo : 034564 ATP Mme Ramond Michèle), projet de dimensions nationales regroupant des chercheurs de Toulouse, Paris, Nantes, Montpellier, Lyon, Grenoble (1983-1985).

- Membre de P.E.Z., Groupe de Recherche Hispanique et Ibéro-américain de l'Université de Clermont-Ferrand de 1981 à 1988.

- Membre de NOESIS, Association pour le développement international de la littérature et de l'art modernes (Loi 1901), de 1984 à 1988.

- Membre de l'U.R.A. 1036 : «Histoire des structures linguistiques ibéro-romanes (grammaire, lexic, discours)», responsable: Jean-Claude Chevalier, Paris IV, de 1984 à 1999. Participation à l'Opération n° III : «Structures du discours contemporain».

- Membre du Centre de Recherche sur l'Ibérie Contemporaine (C.R.I.C.), équipe d'accueil de

l'Université de Toulouse II de 1990 à 1994, responsable du programme AXEL en 1990-1992.

- Membre du Centre de recherche «Lectures littéraires» de la Faculté de Lettres de Reims de 1991 à 1995.

- Membre du Centre de Recherche en Langues Romanes, Laboratoire d'Études Italiennes, Ibériques et Ibéro-Américaines (L.E.I.A.) de l'Université de Caen de 1995 à 2000.

- Responsable de la revue du Laboratoire d'Études Italiennes Ibériques et Ibéro-Américaines (L.E.I.A.), Université de Caen, 1998-99.

- Membre de LiRe « Littératures et Réalités », de 1999 à 2001, à l'Université d'Avignon.

- Membre de l'Institut de Recherche Études Culturelles (EA 740) de l'Université Paul Valéry-Montpellier 3, 1999-2003.

- Membre du Laboratoire « Théâtre, Langues et Sociétés » (E.A. 2666) 2001-2003, à l'Université d'Avignon.

- Directrice de la revue *Iris*, Université Paul Valéry, 2001-2003.

### ***Depuis ma mutation à Paris 8 en 2003***

J'ai dirigé le n° 5 de *Pandora*, la revue du Département d'Espagnol de P 8, sur le thème « Féminité(s) », en collaboration avec Danièle Bussy Genevois.

J'ai été responsable (2003-2007) de l'E.A. 3055 « Traverses » qui a été remodelée à l'occasion du nouveau quadriennal et des nouveaux impératifs de recherche comme suit :

#### **TRAVERSES**

***EA 3055***

***Recherche sur les interférences des Genres,  
des Codes de création et des Savoirs***

Conformément au souhait exprimé par le MEN, « Traverses » a procédé à un regroupement d'équipes et s'adjoint la JE 2343 créée par Perla Petrich (GRALHIM) non renouvelée, qui devient le quatrième axe de notre équipe (voir infra) et renforce ses compétences dans le domaine hispano-américain.

Par ailleurs, et pour répondre à l'avis de la MSTP, la logique traversière ne cesse de s'accroître et de se préciser. Depuis les temps déjà historiques de la fondation de « Traverses » par Montserrat Prudon (1993), notre équipe, composée essentiellement d'hispanistes, de catalanistes, de lusistes et d'hispano-américanistes, propose un décloisonnement des Sciences Humaines et du texte littéraire dans le but de renforcer le dialogue entre la littérature et les arts d'une part, entre les « textes artistiques » et les sciences autres que littéraires d'autre part : anthropologie, économie, psychanalyse, musicologie, iconologie en particulier.

Les activités scientifiques de « Traverses » sont les suivantes :

L'équipe réunit une fois par mois l'ensemble de ses membres et des doctorants autour d'une problématique ou d'une notion choisie pour son intérêt théorique. Cette année nous avons choisi : « Le(s) sujet(s) dans la littérature et dans les arts ». Nous abordons cette problématique à partir de savoirs et de méthodes multiples qui créent entre eux des liens et qui permettent de produire une

réflexion novatrice. Le programme joint permet d'apprécier les interventions de nombreux spécialistes dans des domaines aussi divers que la question de l'auteur, le sujet de l'inconscient, le traitement du sujet dans l'opéra et la musique, dans la littérature de tradition orale, le statut du sujet des « vanités », le sujet de la danse et de la « chorégraphie », les représentations du sujet dans les mythes, contes et légendes. À partir de ces positionnements intellectuels et de ces domaines de savoir complémentaires, qui constituent habituellement des champs séparés, nous pensons être à même de redéployer la notion de sujet(s).

L'équipe possède également des domaines de spécialité spécifiques en rapport avec les compétences de ses directeurs de recherche à Paris 8, exploités dans quatre axes qui développent la problématique du séminaire annuel. Il va sans dire que ces axes vivent en bonne harmonie traversière. Nous en donnons un rapide descriptif :

2-1) L'axe LI.RI.CO dirigé par Julio Premat étudie les littératures du Río de la Plata, traversières par excellence en raison de leur forte relation avec les littératures française et anglo-saxonne et avec la littérature psychanalytique du vieux continent. Cet axe tient cette année ses Journées autour de la figure de l'Auteur.

2-2) L'axe GRADIVA (« Créations au féminin ») dirigé par Michèle Ramond, est fidèle à une des grandes spécialités de Paris 8 et travaille en relation avec Hélène Cixous et l'EA 354 dirigée par Mireille Calle-Gruber. L'axe consacre trois Journées aux productions des femmes et d'une façon générale à la pensée du féminin, côté hommes et côté femmes. Cette année est privilégiée la relation du sujet féminin aux savoirs.

2-3) L'axe d'Études Catalanes dirigé par Montserrat Prudon, à l'origine de la création de « Traverses », dont les mouvements d'avant-garde, si importants en Catalogne et dans les relations culturelles Barcelone-Madrid, constituent l'objet privilégié, tient cette année une Journée Internationale sur le sujet féminin en Catalogne aujourd'hui.

2-4) L'axe ALHIM dirigé par Perla Petrich, politiquement traversier, étudie par une analyse micro-historique et micro-sociologique les positionnements culturels des latino-américains en Amérique Latine et en Europe dans le contexte de la mondialisation et de la globalisation. Les positionnements individuels face au monde global, souvent très divergents entre les individus d'un même groupe et à l'intérieur d'un même individu constituent une approche originale du thème de l'année.

L'ensemble de ces recherches, où les étudiants de Master et les Doctorants sont fortement impliqués, donnent lieu chaque année à un Colloque International, à des journées et à des séminaires et à plusieurs publications collectives.

Depuis la fin du contrat quadriennal en 2008, l'E.A. 3055 TRAVERSESES a fusionné avec la deuxième équipe de Langues Romanes de l'Université Paris 8. Le nouveau Centre de recherches qui résulte de ce regroupement administratif est le LER (*Laboratoire d'Études Romanes*) dont je fais partie en tant que Professeur émérite : je suis les travaux de l'axe « Textes Arts Images » souvent associé par ailleurs aux journées et séminaires de l'Association *Gradiva*.

**Association (loi 1901): « GRADIVA. CRÉATIONS AU FÉMININ »**

**Depuis 2008** je suis Présidente puis Présidente d'honneur de l'Association *Gradiva. Créations au féminin*, fondée avec les membres fidèles de mon ancienne équipe universitaire, et dont les statuts, les membres, les modalités d'adhésion, les travaux, les colloques, toutes les publications et les autres activités peuvent être consultés sur le site internet de Gradiva : <http://gradiva.univ-pau.fr/live/>

J'ai également créé avec les membres du bureau de l'Association une revue en ligne *LISE*, « *Libres, Innovante, Solidaires, Engagées* ». Nous y publions des articles inédits, des notes de lecture, des œuvres de création inédites, des voix poétiques (la première est celle de l'illustre marraine de GRADIVA, Clara Janés, qui lit son recueil *Kampa*) et des illustrations originales.

La question du sexe (il y a deux sexes, un sexe unique, autant de sexes qu'il y a d'individus), de la sexualité et du rôle symbolique et culturel de la sexuation, au-delà des réponses théoriques qui divergent ou même qui s'affrontent, se trouve réactivée dans les créations littéraires et artistiques des hommes et des femmes. Plus intelligentes souvent que la pensée directement exprimée dans le discours ordinaire ou philosophique, les œuvres de création sont des fabriques idéologiques insoupçonnées. Si les lectures analytiques, les gloses savantes et les interprétations ont fait évoluer, depuis les années 1970 où l'analyse textuelle a été tellement en vogue, les opinions et les idées que nous nous étions formées sur bien des œuvres majeures de la littérature, la littérature écrite par les femmes est souvent restée en dehors de ces circuits où les textes se repensaient, se commentaient et se réécrivaient.

L'éclairage de la sémiologie, de la psychanalyse, de la sémiotique ou de l'anthropologie a révélé un Proust lesbien, un Balzac *queer* et un Charles Bovary qui serait le vrai héros de Flaubert. Les femmes de lettres n'ont pas eu leur « sonnet des chats », leurs œuvres sont généralement moins analysées, elles ont moins sollicité les amoureux de l'interprétation. Peut-être sont-elles soupçonnées de penser moins dans le secret de la littéralité de leurs textes et de leurs œuvres de création, et de ne pas produire, au cours de la fabrique artistique, ce feuilletage textuel, cette textualité archéologique ou géologique, faite de couches superposées et enfouies, qui font le bonheur des lectures proustiennes ou balzaciennes ou baudelairiennes. Ce préjugé plus ou moins conscient ou avoué a retardé les études sur la littérature écrite par les femmes, celle-ci éveille généralement un intérêt moindre, elle ne fait que très modestement partie des cursus universitaires, des programmes des divers concours et des émissions culturelles.

Or les littéralités féminines sont riches de plans, de couches sédimentaires, d'alluvions et de synclinaux, exactement comme les littéralités masculines que nous nous sommes tant employés à explorer et à commenter. Le même travail de creusement archéologique s'impose pour les hommes et pour les femmes, et de façon urgente pour celles-ci. En effet le penser enfoui, et donc insu, des créations féminines concerne aussi le sexe, la sexualité et la sexuation, thèmes, on le sait, très conflictuels, chargés d'idéologie dont les philosophes et les théoriciens de toutes tendances se sont emparés.

Notre désarroi, justifié par les disputes philosophiques et les dissensions idéologiques que nous lisons, écoutons et vivons jour après jour, ne cesse de s'accroître, il affaiblit notre réactivité aux événements sociaux et politiques et la cause des femmes dans le monde s'en ressent, en pâtit, une récession sociale est en cours. Les théories séduisantes toutes, souvent contradictoires entre elles, auxquelles nous nous abreuons et sur lesquelles nous fondons nos pratiques nous apportent des satisfactions intellectuelles mais aussi beaucoup trop d'incertitude, elles contribuent par leurs divergences de fond à bloquer le progrès social, elles annoncent des guerres à venir là où nous aurions besoin surtout de compréhension. Tour à tour nous voici entraînés, par des prises de position successives, réputées inconciliables, dans la spirale maudite de guerres fratricides (et sororicides)

entre maternalistes, culturalistes, naturalistes, différentialistes et essentialistes.

Qu'y gagnent les femmes, les femmes pauvres, les femmes opprimées, les femmes victimes de violences, les femmes opposantes aux pires régimes politiques, les femmes intellectuelles, engagées, créatrices, qu'y gagnent les femmes du monde si ce n'est un discrédit croissant, l'oubli, une inaction des gouvernements, une inertie de l'opinion? Dès lors que ces divergences théoriques sont perçues comme des querelles de bonnes femmes, elles portent atteinte à la cause des femmes. Elles freinent le progrès dans la connaissance de ce « continent noir » dont les traits physiques, psychiques et culturels peu à peu sont engloutis, nouvelle Atlantide qui disparaîtra bientôt sous nos yeux.

Or la littérature et les créations des femmes, dans leur sous-sol géologique, sous le sens manifeste que la matière textuelle ou artistique d'abord révèle, recèlent toutes une Pompéi qui fait la beauté et la richesse des œuvres. C'est dans ce gisement que s'improvise une pensée du féminin susceptible de faire bouger nos positions idéologiques souvent polémiques et contreproductives. Toutes les problématiques liées à la reconnaissance sociale et culturelle de la femme qui agitent le débat philosophique et politique actuel, sans pour autant parvenir à infléchir les tendances misogynes de la société, sont débattues avec une intelligence insoupçonnée dans ces tréfonds secrets des œuvres de femmes que nous découvrons et que nous sollicitons.

Ces tréfonds du sens littéral auxquels, seule, peut atteindre une démarche curieuse et exploratrice des œuvres, sont riches d'un penser philosophique et d'une initiative morale et idéologique que nous aurions tort de négliger. Bien des questions que les débats politiques et philosophiques ne parviennent pas à résoudre ni même à comprendre constituent les soubassements de la littérature écrite par les femmes. Les éclairer par l'interprétation revient à découvrir dans les œuvres de création des femmes une pensée anthropologique puissante. Ce penser, qui est le gisement intellectuel des créations littéraires et artistiques, concerne le sexe dans sa dimension sociale et culturelle.

Nous découvrons en analysant les œuvres des femmes d'étonnantes prémonitions. Ce sont les indices d'une autre idéologie, d'une autre philosophie, d'une autre place dans la filiation, d'un autre rapport au savoir et au pouvoir, d'une autre libido, d'un autre paradigme, d'une autre inscription dans l'héritage généalogique, la présence d'autres mythes ou de mythes réinventés qui bouleversent nos conceptions du féminin et du masculin et qui transcendent ces catégories.

Notre choix singulier est de porter ailleurs le questionnement sur le sexe et le genre, de lui préférer l'analyse des œuvres des femmes et de faire le pari que les créations des femmes développent en intratextualité, dans l'impensé du travail esthétique, une idéologie ou une philosophie originales dont nous pourrions faire un usage théorique salutaire. Les créations des femmes sont de puissantes machines à penser. Le collectif mixte de chercheurs qui fonde aujourd'hui l'association « *Gradiva. Créations au féminin* » fait depuis cinq ans l'expérience des œuvres des femmes et de leur inventive. Il nous semble cependant que nous n'avons pas exploité autant qu'il le mériterait ce fond théorique. Nous mettons pour l'instant en ligne nos analyses dans l'intention d'amorcer le débat et avec le projet de porter plus loin la réflexion engagée.

Notre jeune association est issue de la rencontre de plusieurs équipes universitaires, de chercheurs indépendants et d'écrivains, elle est fière des liens amicaux qui se sont confirmés et renforcés au cours des rencontres, colloques et séminaires que nous avons ensemble organisés depuis 2004. Ces liens se sont spontanément tissés autour d'une figure toujours active qui a servi de catalyseur, la *Gradiva* de W. Jensen et de S. Freud que d'autres associations ont aussi choisi pour emblème, preuve de sa prolificité. C'est elle qui guide notre exploration des créations au féminin et de leurs secrets enfouis. À l'origine hispanistes, spécialistes de l'Espagne péninsulaire et de l'Amérique

latine, les participants à cette aventure se sont diversifiés, ils comptent actuellement d'autres disciplines, des ethnologues, des anthropologues, des spécialistes de l'Histoire de l'Art et du cinéma, des philosophes et des écrivains de langue française et espagnole en particulier.

Notre engagement est clair, mettre au jour, dans les créations des femmes, des informations dignes d'une nouvelle fabrique théorique du féminin, d'un féminin capté dans le mouvement même de sa formulation indirecte, médiatisée par l'art. La mixité de notre groupe est garante de son impartialité. Nous ne nous interdisons d'ailleurs aucune incursion dans les territoires masculins susceptibles de contrebalancer ou de conforter nos analyses et nos découvertes. Notre objectif est de bâtir un ensemble théorique accompagné de ses contrepoints, prolongements ou contradictions. À la théorie pure qui s'élabore en dehors des champs littéraire et artistique, sans tenir compte de leurs suggestions implicites, nous opposons une surestimation des œuvres de création, en particulier de toutes celles, moins connues et moins exploitées, produites par les femmes ainsi qu'une approche empirique des textes et des productions artistiques.

Ce sera notre façon d'aborder l'engendrement symbolique des femmes, le procès d'inscription du féminin et son entrecroisement métaphorique avec le vaste continent des créations masculines dotées du caractère universel qui est encore refusé aux œuvres des femmes. Travailler sur les créations des femmes est aussi une réponse à cette injustice. Il s'agit de faire reconnaître une spécificité socioculturelle, géopolitique, imaginaire et esthétique et d'intégrer ces caractères dans un universel trop généralement appréhendé à travers des patrons masculins.

Nos réunions autour du projet théorisant de départ se prolongent chaque année dans des journées d'études ouvertes à toutes et à tous. On peut en lire le détail sur le site web de GRADIVA : <http://gradiva.univ-pau.fr/live/>

## **ADMINISTRATION ET AUTRES RESPONSABILITES COLLECTIVES**

### *À l'Université de Toulouse II*

- Responsable du S.E.L. en 1980-1981, 1984-1985 et 1986-1987. Trésorière du S.E.L. en 1978-1991.
- Secrétaire de P.E.Z., Clermont-Ferrand de 1981 à 1988.
- Responsable de l'A.T.P. «L'imaginaire féminin et son évolution dans la dernière décennie», au C.N.R.S., 1983-1985.
- Membre élu de la Commission de Spécialité (14e section) à Toulouse II en 1983-1985.
- Membre permanent de cette Commission de 1989 à 1991.
- Membre actif de l'Association A.L.T.E.R.S. (Projet de création d'un espace culturel, support d'une pratique de la transmission et d'élaboration des ruptures sociales) en 1984-1987.

- Membre de SIMONE : Groupe de conceptualisation et de communication de la recherche sur les Femmes (Université de Toulouse II) depuis sa création en 1988.
- Vice-Présidente déléguée aux publications de l'Association NOESIS, 1986-88.
- Secrétaire Générale de l'Association Culturelle de l'Université de Toulouse II, 1986-89.
- Chef de la Section d'Espagnol à l'Institut d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines de l'Université de Toulouse II, 1986-1987.
- Chef du département d'Espagnol de l'U.F.R. d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines de Toulouse II de 1988 à 1990.

### *À l'Université de Reims Champagne - Ardennes*

- Membre de la Commission de Spécialistes (14e section) de l'Université de Reims-Champagne Ardenne de 1991 à 1996.
- Membre de la Commission de Spécialistes (14e section) de l'Université du Maine 1992-99.
- Membre de la Commission du Budget et des Bâtiments, Faculté de Lettres, Université de Reims, en 1992-93.
- Membre de la Commission Pédagogique, Faculté de Lettres, Université de Reims, en 1993-94.
- Membre élu du Conseil Scientifique de l'Université de Reims de janvier 1994 à août 1995.
- Membre de la Commission Scientifique, Faculté de Lettres, Université de Reims de janvier 1994 à août 1995.

### *À l'Université de Caen*

- Membre de la Commission de Spécialistes (14e section) de l'Université de Caen 1995-99.
- Membre de la Commission de Spécialistes (14e section) de l'E.N.S. de Fontenay-Saint-Cloud 1997-99.
- Responsable de la préparation des Concours à Caen de 1996 à 1998.
- Responsable du D.E.A. « Études Romanes » n° 910-761 à Triple Sceau: Universités de Caen, Lille III et Rouen, de 1996 à 1999.
- Membre de la Commission Recherche de l'U.F.R. des Langues de l'Université de Caen en 1998-1999.

### *À l'Université d'Avignon*

- Responsable de la Maîtrise d'Espagnol de 1999 à 2003.
- Membre titulaire de la Commission de Spécialistes 14e Section de l'Université de Perpignan et de l'Université de Toulon depuis septembre 2001.
- Présidente de la Commission de Spécialistes des 11e, 12e, 14e et 15e Sections de l'Université d'Avignon à partir de février 2002.
- Membre de l'équipe de pilotage du projet de DEA en Lettres "Théâtre, théâtralité et modalités de représentation" pour la préparation du dossier Troisième Cycle lors du Contrat Quadriennal 2003-2006 de l'Université d'Avignon.

### *À l'Université Paris 8*

- Responsable de la Maîtrise d'Espagnol depuis 2003.
- Membre de la Commission de Spécialistes 14e section.
- Membre intervenant du DEA « Études hispaniques et Latino-américaines » des universités de Paris 3 et Paris 8 jusqu'en 2005.
- Membre de la Formation de DEA « Texte, imaginaire, sociétés » de l'École Doctorale « Pratiques et Théories du Sens » jusqu'en 2005.

- Membre des Commissions d'Évaluation du Service de la Recherche de Paris 8.
- Membre du Bureau de l'École Doctorale N°31 « Pratiques et Théories du Sens ».

### **DEPUIS OCTOBRE 2008**

- Création de l'Association (loi 1901) : *Gradiva. Créations au féminin*.  
Référence officielle : parue au Journal Officiel de la République Française, associations n°49, du 06/12/2008. Annonce n°01766.
- Création du site internet de *Gradiva. Créations au féminin* :

<http://gradiva.univ-pau.fr/live/>

Présidence de cette Association dont les statuts, toutes les publications et toutes les activités scientifiques et artistiques sont consultables sur le site.

Organisation des journées d'études et des manifestations de Gradiva depuis 2008.

Création de la revue digitale *LISE* (voir *supra*).

**Création en 2010 et direction d'une nouvelle collection « Créations au féminin », aux éditions L'Harmattan (Paris) : 22 livres déjà parus dans cette collection.**

### **BRÈVE PRÉSENTATION DE LA COLLECTION « Créations au féminin »**

*La nouvelle collection « Créations au féminin » accueille des essais valeureux sur le « féminin » que les créations des femmes comme celles des hommes construisent dans le secret de leur fabrique imaginaire, au-delà des stéréotypes et des assignations liées au sexe. Nous ne nous limitons pas, même si en principe nous les favorisons, aux écrivains et aux créateurs « femmes », et nous sommes attentifs, dans tous les domaines de la création, à l'émergence d'une pensée du féminin libérée des impositions culturelles, comme des autres contraintes et tabous. Penser le féminin, le supposer productif et actif, le repérer, l'imaginer, le théoriser est une entreprise sans doute risquée ; nous savons bien cependant que l'universel est une catégorie trompeuse et partielle (et partielle) et qu'il nous faut constamment exorciser la peur, le mépris ou l'indifférence qu'inspire la notion de féminin, même lorsqu'elle concerne l'art et les créations. Malgré les déformations simplistes ou les préjugés qui le minent, le féminin insiste comme notion philosophique dont on peut difficilement se passer. Cette collection a pour but d'en offrir les lectures les plus variées, imprévues ou même polémiques ; elle prévoit aussi des livres d'artistes (photographes, plasticiens...) qui montreront des expériences artistiques personnelles, susceptibles de faire bouger les cadres et les canons, et qui paraîtront sous forme de e-books.*

**LIVRES PARUS DANS LA COLLECTION:**

Catherine FLEPP, Nadia MÉKOUAR-HERTZBERG (dir.), *Genre et Jouissance. Études*, 2017 (sous presse).

Joe CLÉMENT, *À corps perdu. Récit de vie*, 2016.

Pascale AURAIX-JONCHÈRE, *L'opéra fabuleux d'Aloïse, figure de l'Art Brut. Fantaisie biographique*, 2016.

Patricia GODI, *Anne Sexton. Poète de la vie*, 2016.

Laurine ROUSSELET, *L Syrie, ce proche ailleurs*, 2015.

Nathalie LUDEC, *Écritures du féminisme mexicain, Esperanza Brito, Elena Urrutia, Marta Lamas (1963-1978)*, 2015.

Milagros EZQUERRO, *L'écriture dans le miroir de l'autre*, 2015.

Maria Graciete BESSE, *Lidia Jorge et le sol du monde. Une étude de l'éthique au féminin*, 2015.

Michèle RAMOND, *La Mer Rouge ou l'épreuve du Deux. Essai-fiction*, 2014.

Nadia SETTI et Maria Graciete BESSE, *Clarice Lispector : une pensée en écriture pour notre temps. Études*, 2014.

Annie COHEN, *Mademoiselle Clara. Théâtre rêvé*, 2013.

Adélaïde DE CHATELLUS y Milagros EZQUERRO (dir.), *Alejandra Pizarnik : el lugar donde todo sucede. Études*, 2013.

François BARAT, *Face à la jeune fille suivi de La jeune fille des Gobelins. Récit cinéma*, 2013.

Elisabeth CAMPAGNA-PALUCH, *La légende des femmes. Récit anthropologique*, 2013.

Clara JANÉS, *Le mot et le secret. A propos de T.S. Eliot, Vladimir Holan, Yves Bonnefoy, Rilke...*, 2012.

Nadia MÉKOUAR-HERTZBERG, *Une autre écriture de l'intimité. Les jardins et les labyrinthes de Clara Janés*, 2012.

Christiane CHAULET ACHOUR, *Écritures algériennes. La règle du genre*, 2012.

Catherine PÉLAGE, *Diamela Eltit. Les déplacements du féminin ou la poétique en mouvement au*

*Chili*, 2011.

Michèle RAMOND, *Quant au féminin. Le féminin comme machine à penser*, 2011.

Séverine HETTINGER, *Mémoires d'une poupée allemande. Pièce philosophique en deux Actes et dix Tableaux*, 2011.

Jeanne HYVRARD, *Essai sur la négation de la mère*, 2011.

Michèle RAMOND, *Masculinféminin ou le rêve littéraire de García Lorca*, 2010.